



دولة فلسطين

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

حسابات السياحة الفرعية، 2014

تشرين ثاني/ نوفمبر، 2015

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق الممارسات
للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006



© صفر، 1437 هـ - تشرين ثاني، 2015
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2015. حسابات السياحة الفرعية، 2014.
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين.

هاتف: 2982700 2 (970/972)

فاكس: 2982710 2 (970/972)

الرقم المجاني: 1800300300

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>



شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير إلى جميع مصادر البيانات من وزارات ومؤسسات وممثلات التي ساهمت في توفير البيانات اللازمة لإعداد حسابات السياحة الفرعية 2014.

لقد تم إعداد تقرير حسابات السياحة الفرعية 2014، بقيادة فريق فني من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وبدعم مالي مشترك بين كل من دولة فلسطين ومجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2015 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى دولة فلسطين، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المشروع.

فريق العمل

- إعداد التقرير

هاني الاحمد

رانبا ابو غبوش

فتحي فراسين

- تدقيق معايير النشر

حنان جناجره

- المراجعة الأولية

أمينة خصيب

ابراهيم الطرشه

محمود عبد الرحمن

د. صالح الكفري

- المراجعة النهائية

محمد قلالة

عناية زيدان

- الإشراف العام

علا عوض

رئيس الجهاز

تنويه للمستخدمين

الملاحظات التالية ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار عند الإطلاع على التقرير:

- تبنى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني دليل عمل حسابات السياحة الفرعية الصادر عن منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة UNWTO كإطار عمل دليلي شامل يوجه كافة الجهود الإحصائية المبذولة في حقل الحسابات السياحية.
- سيتم في هذا التقرير عرض النتائج الرئيسية للجدول الثالث الأولى في دليل حسابات السياحة الفرعية، حيث يتألف من عشرة جداول، وقد تم إعداد الجداول الثالث لقياس إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين، إنفاق زوار السياحة المحلية في فلسطين وإنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين.
- تم في هذا التقرير عرض البيانات المنقحة للعام 2012 إضافة إلى بيانات العام 2014.
- استندت البيانات الواردة في هذا التقرير للعام 2014 على بيانات الحسابات القومية المنقحة للأعوام 1994-2013، في حين أن الإصدار الأول للحسابات الفرعية للسياحة للعام 2009 قد استند على البيانات غير المنقحة لمؤشرات الناتج المحلي الإجمالي في حينه.
- قد يلاحظ بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة، أو بين مفردات المتغير ومجموعه، وقد نجم ذلك عن التقريب المصاحب لعمليات جدولة البيانات.

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	المقدمة
17	الفصل الأول: النتائج الرئيسية
17	1.1 إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين
17	2.1 إنفاق السياحة المحلية في فلسطين
18	3.1 إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين
19	الفصل الثاني: المنهجية وجودة البيانات
19	1.2 منهجية إعداد حسابات السياحة الفرعية
21	2.2 جودة البيانات
23	الفصل الثالث: المفاهيم والمصطلحات
27	الجداول

قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
29	جدول 1: إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الإنفاق وفئات الزوار للأعوام 2012، 2014
29	جدول 2: إنفاق السياحة المحلية في فلسطين حسب بنود الإنفاق وفئات الزوار للأعوام 2012، 2014
30	جدول 3: إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الإنفاق للأعوام 2012، 2014
30	جدول 4: مؤشرات مختارة لقطاع السياحة في فلسطين للأعوام 2012، 2014

المقدمة

ضمن سعي الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني لإنتاج الرقم الإحصائي الفلسطيني، وتوفير المعلومات الإحصائية لصانعي القرار، فقد ارتأى الجهاز العمل على تأسيس نظام حسابات السياحة الفرعية الفلسطينية ليعكس واقع الإنفاق على السياحة في فلسطين. حيث تقدم حسابات السياحة الفرعية وصفاً إحصائياً منظماً للإنفاق السياحي ككل، وبنفس الوقت تعمل على توفير البيانات الإحصائية المفصلة عن الإنفاق للسياح المحليين والسياح الوافدين، لذلك فإن إعداد حسابات للسياحة الفرعية متوافقة ومنسجمة مع بيانات الحسابات القومية وبيانات ميزان المدفوعات تكتسب أهمية قصوى لما يعنيه ذلك من فتح آفاق المقارنة والقياس والتحليل الاقتصادي للواقع السياحي في فلسطين.

لقد تبني الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني دليل عمل حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن منظمة السياحة العالمية كإطار عمل دليلي شامل يوجه كافة الجهود الإحصائية المبذولة في حقل حسابات السياحة الفرعية. حيث يعتبر هذا الإصدار الثالث للجهاز لحسابات السياحة الفرعية 2014 إضافة إلى الإصدارين عن الأعوام 2009، 2012.

إن بناء نظام حسابات السياحة الفرعية في فلسطين يهدف إلى توفير قاعدة بيانات حول الإنفاق على قطاع السياحة من قبل الزوار المحليين والوافدين لفلسطين.

نأمل أن يساهم هذا التقرير في مساعدة صناع القرار والمخططين والمهتمين في مراقبة وتحسين قطاع السياحة في فلسطين، وأن يشكل مساهمة لمتخذي القرار وصانعي السياسات السياحية في مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولي التوفيق،،،

علا عوض
رئيس الجهاز

تشرين ثاني، 2015

الفصل الأول

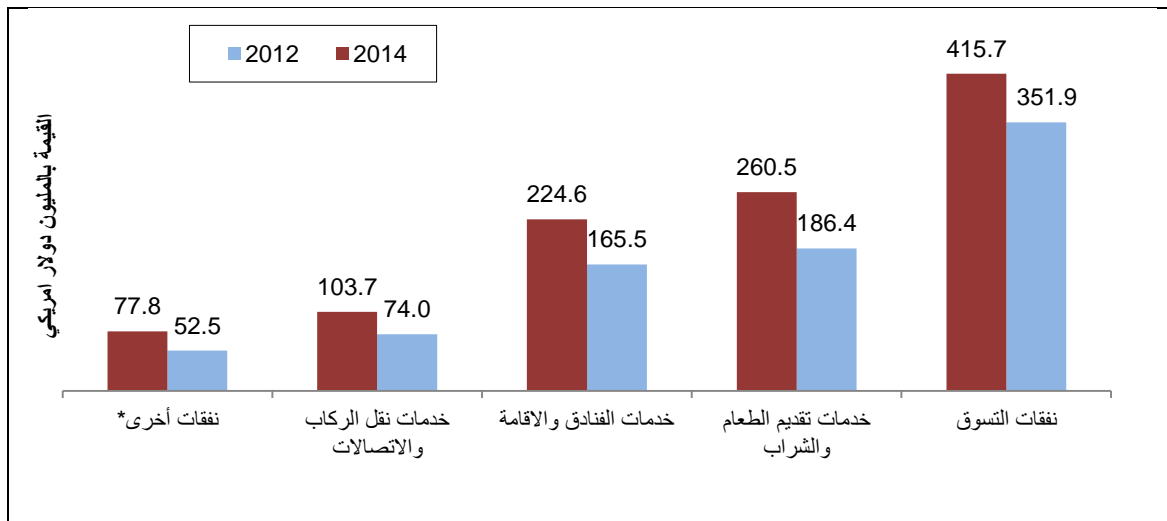
النتائج الرئيسية

1.1 إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية للعام 2014 في فلسطين إلى ارتفاع القيمة الإجمالية لإنفاق السياحة الوافدة عن العام 2012 بنسبة 30.3%، حيث سجل مجموع إنفاق السياحة الوافدة 830.5 مليون دولار أمريكي في عام 2012 (تشمل إنفاق الزوار الوافدين مع مبيت وإنفاق الزوار الوافدين لليوم الواحد) ليصل إلى 1,082.3 مليون دولار أمريكي في عام 2014، ويعزى هذا الارتفاع إلى ازدياد عدد ليلي المبيت للزوار الوافدين بنسبة 23.2% وازدياد عدد الزوار الوافدين لليوم الواحد (بدون مبيت) بنسبة 3.3%.

وتشير النتائج إلى أن نسبة مساهمة الإنفاق على التسوق في العام 2014 قد بلغت 38.4%، بينما بلغت مساهمة الإنفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 24.1%، فيما بلغت نسبة الإنفاق على خدمات الفنادق والإقامة 20.8%، وشكل الإنفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 9.6% من قيمة الإنفاق الكلي للسياحة الوافدة، إضافة إلى بنود الإنفاق الأخرى التي وصلت إلى ما نسبته 7.1% من القيمة الكلية لإنفاق الزوار الوافدين.

قيمة إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الإنفاق للأعوام 2012، 2014

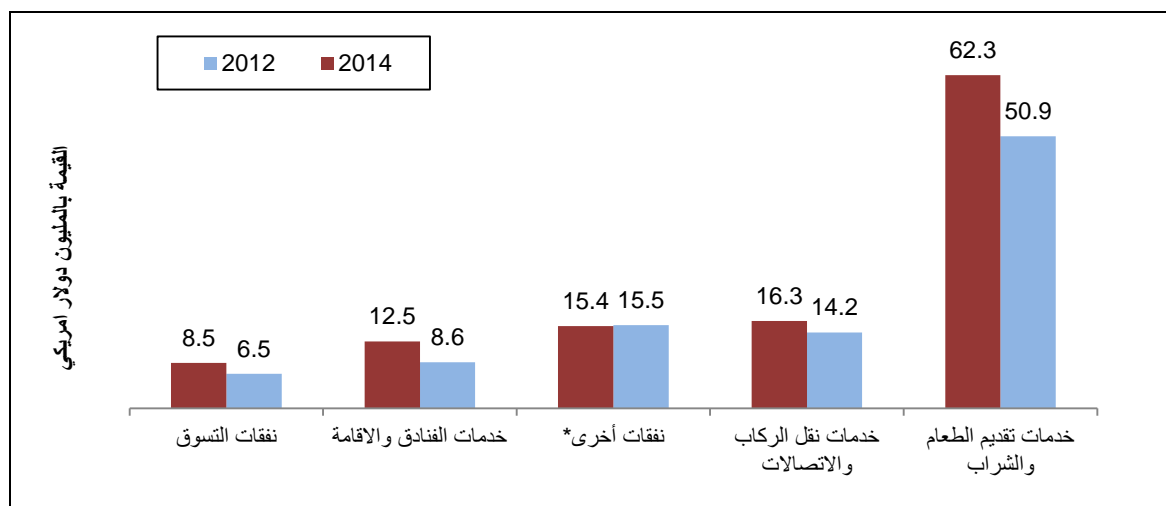


* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر والنفقات الترفيهية

2.1 إنفاق السياحة المحلية في فلسطين

تشير نتائج حسابات السياحة الفرعية للعام 2014 في فلسطين إلى ارتفاع القيمة الإجمالية لإنفاق السياحة المحلية عن العام 2012 بنسبة 20.1%، حيث سجل مجموع إنفاق السياحة المحلية 115.0 مليون دولار أمريكي (وهي تشمل إنفاق الزوار المحليين مع مبيت وإنفاق الزوار المحليين لليوم الواحد) مقارنة بعام 2012 والذي سجل 95.7 مليون دولار أمريكي. وتشير النتائج إلى أن نسبة مساهمة الإنفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب للسياح المحليين في العام 2014 قد بلغت 54.2%، بينما بلغت مساهمة الإنفاق على النقل والاتصالات ما نسبته 14.2%، وشكل الإنفاق على خدمات الفنادق والإقامة ما نسبته 10.9% من قيمة الإنفاق الكلي للسياحة المحلية، إضافة إلى ما نسبته 7.3% من القيمة الكلية لإنفاق الزوار المحليين على التسوق، فيما بلغت نسبة الإنفاق على بنود الإنفاق الأخرى 13.4%.

قيمة إنفاق السياحة المحلية لفلسطين حسب بنود الإنفاق للأعوام 2012، 2014



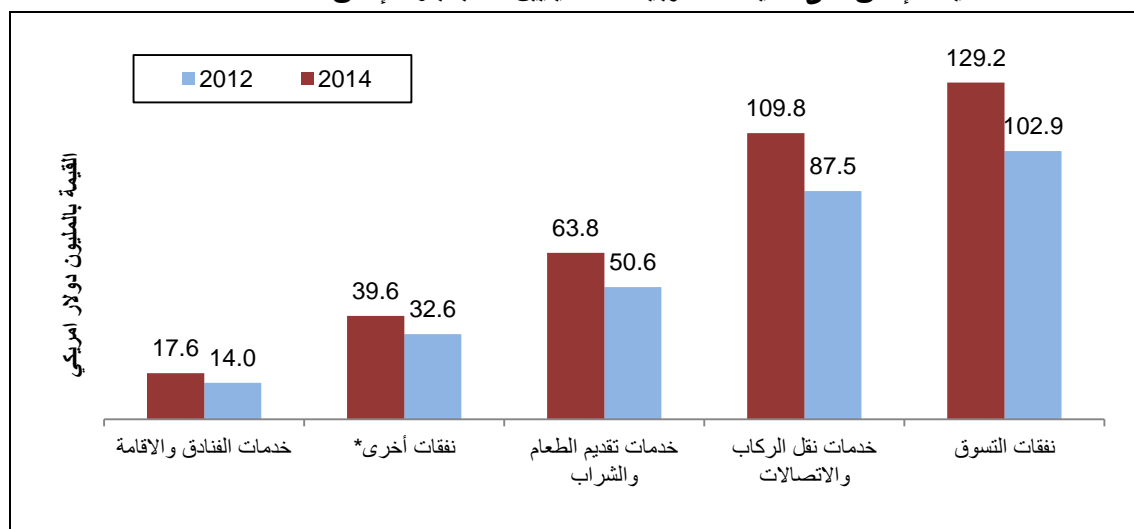
* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر والنفقات الترفيهية

3.1 إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين

تشير بيانات حسابات السياحة الفرعية بأن القيمة الإجمالية للإنفاق على السياحة الخارجية خلال عام 2014 قد بلغ 360.0 مليون دولار أمريكي بارتفاع بلغت نسبته 25.2% عما كانت عليه في العام 2012 وهي تشمل إنفاق الفلسطينيين في الخارج مع مبيت وإنفاق زوار اليوم الواحد بدون مبيت.

وبلغت نسبة مساهمة الإنفاق على التسوق خلال العام 35.9%، بينما بلغت مساهمة الإنفاق على خدمات النقل والاتصالات ما نسبته 30.5%، فيما بلغت نسبة الإنفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب ما نسبته 17.7%، وشكل الإنفاق على خدمات الفنادق والإقامة 4.9% من قيمة الإنفاق الكلي للسياحة الخارجية، بينما شكل الإنفاق على البند الأخرى ما نسبته 11.0% من القيمة الكلية لإنفاق الزوار الفلسطينيين خارج فلسطين.

قيمة الإنفاق على السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الإنفاق 2012، 2014



* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر و النفقات الترفيهية

الفصل الثاني

المنهجية وجودة البيانات

يتناول هذا الفصل منهجية إعداد جداول حسابات السياحة الفرعية للعام 2014 حيث تمثل هذه الجداول الجزء الخاص بالطلب على السياحة في فلسطين، حيث أعدت الجداول الثلاث الأولى حسب دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة UNWTO، والتي تمثل إنفاق السياحة الوافدة، إنفاق السياحة المحلية وإنفاق السياحة الخارجية.

تجدر الإشارة إلى أن دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 يتفق في المفاهيم والمصطلحات مع نظام الحسابات القومية 2008 ودليل ميزان المدفوعات (الطبعة السادسة).

وسيتم في هذا الفصل تناول مصادر البيانات ومعالجتها من المصادر المختلفة من أجل قياس الإنفاق على السياحة في فلسطين للسياحة الوافدة والمحلية والخارجية.

1.2 منهجية إعداد حسابات السياحة الفرعية

في عملية المعالجة الأولية لبيانات حسابات السياحة الفرعية 2014، تم معالجة مصادر البيانات الخاصة بحسابات السياحة الفرعية بما يتواءم مع التصنيفات المتوفرة من المصادر المختلفة، حيث أن المصادر بتصنيفاتها لا تحتوي دائما على التصنيف المطلوب للمنتجات كما هو في دليل حسابات السياحة الفرعية 2008.

الجدول التالي يوضح منهجية معالجة مصادر البيانات في الجداول:

اسم الجدول	المصدر	ملاحظات فنية
إنفاق السياحة الوافدة مع مبيت	<ul style="list-style-type: none"> • مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2014 • مسح الوافدين/ مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة 2014 • تقديرات عام 2014 المستندة على التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007 • تقديرات إنفاق واستهلاك الأسرة 2014 • مسح نزلاء الفنادق 2009 	<p>- إنفاق الزوار الوافدين مع مبيت في فندق: تم تقدير إنفاق الزوار الوافدين من خلال تقسيم الإنفاق حسب منظم الرحلة من نتائج مسح نزلاء الفنادق 2009 مع مراعاة نسبة التضخم في الأسعار للعام 2014 عن العام 2009 لجميع البنود، كما تم حصر عدد ليالي المبيت من خلال مسح النشاط الفندقي.</p> <p>- إنفاق الزوار الوافدين مع مبيت باستضافة أسر: تم تقدير مجموع إنفاق الزوار الوافدين باستضافة أسر من مسح الوافدين المرفق لمسح القوى العاملة، كما تم تقدير عدد الزوار الوافدين وإنفاق الزائر في ليلة المبيت الواحدة، بينما تم تقسيم هيكلية المجموع من خلال إنفاق الزوار الوافدين باستضافة أسر من خلال مسح الوافدين 2014.</p>

اسم الجدول	المصدر	ملاحظات فنية
		<p>- إنفاق الزوار الوافدين مع مبيت في منازل الإقامة الثانوية:</p> <p>تم تقدير عدد الزوار الوافدين في منازل ملكية ثانوية للعام 2014 من خلال التقديرات المبنية على التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007. كما تم تقدير عدد ليالي المبيت لهم من خلال متوسط عدد ليالي المبيت باستضافة أسر. وتم تقدير هيكلية الإنفاق من خلال هيكلية الإنفاق للزوار المحليين ما عدا الإنفاق على الفنادق حيث تم تقدير إيجار المسكن من الإيجارات المحتسبة من مسح إنفاق واستهلاك الأسرة للمنازل التي يقطنها مالكوها حسب توصيات دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008.</p>
إنفاق السياحة الوافدة لزوار اليوم الواحد	<ul style="list-style-type: none"> • بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2014 • مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2014 	<p>- إنفاق الزوار الوافدين بدون مبيت:</p> <p>تم الحصول على أعداد الزوار الوافدين لليوم الواحد من واقع بيانات الشرطة السياحية 2014، كما تم تقدير إنفاق الزوار الأجانب والفلسطينيين داخل الخط الأخضر كل على حدا من خلال هيكلية إنفاق نزلاء الفنادق حسب منظم الرحلة مع استثناء بعض البنود التي لا تنطبق في كلا الحالتين.</p>
إنفاق السياحة المحلية مع مبيت	<ul style="list-style-type: none"> • تقديرات إنفاق واستهلاك الأسرة 2014 • بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2014 • مسح النشاط الفندقي في فلسطين 2014 	<p>- إنفاق الزوار المحليين مع مبيت في فندق:</p> <p>تم تقدير إنفاق السياح المحليين على السياحة الداخلية مع مبيت من خلال حاصل ضرب أعداد الزوار المحليين المقيمين في فندق مع هيكلية الإنفاق من مسح نزلاء الفنادق للزوار المحليين.</p>
إنفاق السياحة المحلية لزوار اليوم الواحد	<ul style="list-style-type: none"> • بيانات مسح الشرطة السياحية لعام 2012 • تقديرات إنفاق واستهلاك الأسرة 2014 	<p>- إنفاق الزوار المحليين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد):</p> <p>تم تقدير الإنفاق لزوار اليوم الواحد المحليين من حاصل طرح مجموع الإنفاق لزوار المبيت من مجموع الإنفاق الكلي للأسر حسب البنود وذلك حسب هيكل الإنفاق المقدر من مسح إنفاق واستهلاك الأسرة للبنود التي تنطبق على تعريف السياحة بحسب دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008.</p>
إنفاق السياحة الخارجية مع مبيت و لزوار اليوم الواحد	<ul style="list-style-type: none"> • تقديرات إنفاق واستهلاك الأسرة 2014 • مسح السياحة المحلية والخارجية 2012 	<p>تم تقدير مجموع الإنفاق على السياحة الخارجية من تقديرات إنفاق واستهلاك الأسرة 2014، كما تم تقسيم هيكلية الإنفاق من خلال مسح السياحة المحلية والخارجية 2012</p>

2.2 جودة البيانات

يعتبر تقرير حسابات السياحة الفرعية 2014 الإصدار الثالث في هذا المجال، وعليه فقد راعى الجهاز موضوع توسيع نطاق التغطية والشمول للأنشطة السياحية والإنفاق عليها وذلك عن طريق الخطوات التالية:

- بيانات هذا التقرير والتي تستند إلى المسوح الميدانية تتأثر بأخطاء المعاينة نتيجة لاستخدام عدد من المسوح ذات العلاقة والتي تعتمد على العينة لوحدة مجتمع الدراسة، وقد تم حساب أخطاء المعاينة لهذه المصادر من خلال التباين لها كما ورد في التقارير المنشورة على الصفحة الالكترونية للجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وهي مسوح تنفذ بشكل سنوي مثل مسح النشاط الفندقي 2014، مسح الوافدين 2012.
- البيانات المستخدمة في هذا التقرير والتي تستند إلى السجلات الإدارية والتعدادات لا تتأثر بأخطاء المعاينة، مثل بيانات التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت 2007 وبيانات سجلات الشرطة السياحية والآثار الفلسطينية للعام 2014.
- ضمان اتساق الإنفاق على البنود السياحية مع بيانات الإنفاق في الحسابات القومية للسياحة المحلية والخارجية حسب توصيات نظام الحسابات القومية 2008 (SNA2008) ودليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 (TSA2008).

الفصل الثالث

المفاهيم والمصطلحات

تم اتباع أحدث التوصيات الدولية المتعلقة بالحسابات التابعة للسياحة، والمنسجمة مع الأنظمة الدولية المقترحة من الأمم المتحدة لإعداد هذا التقرير، وتشمل أهم التعاريف للمصطلحات كما وردت في دليل إعداد حسابات السياحة الفرعية 2008 الصادر عن المنظمة العالمية للسياحة (UNWTO) التابعة للأمم المتحدة، ما يلي:

الاستهلاك السياحي:

ينطبق نفس التعريف الرسمي للإنفاق السياحي على الاستهلاك السياحي. ومع ذلك فإن مفهوم الاستهلاك السياحي المستخدم في الحساب الفرعي للسياحة يتجاوز الإنفاق السياحي. فبالإضافة إلى المبلغ المدفوع لحيازة السلع والخدمات الاستهلاكية وكذلك لحيازة الأشياء الثمينة للاستخدام الخاص أو للإهداء، لأغراض الرحلات السياحية وأثناؤها، والذي يناظر المعاملات النقدية (وهي نقطة تركيز الإنفاق السياحي) ويشمل الاستهلاك السياحي أيضاً في الواقع الخدمات المرتبطة بالإقامة أثناء الإجازات على حساب الشخص والتحويلات الاجتماعية السياحية العينية والاستهلاك المحتسب الآخر. ويتم تقدير هذه الصفقات باستعمال مصادر تختلف عن المعلومات المجموعة مباشرة من الزوار، مثل تقارير المبادلات المحلية وتقديرات الإيجارات الخاصة ببيوت الإجازات وحسابات خدمات الوساطة المالية المحتسبة على نحو غير مباشر، .. إلخ

استهلاك السياحة الخارجية:

هو الاستهلاك السياحي للزائر المقيم خارج الاقتصاد المرجعي.

استهلاك السياحة الوافدة:

هو الاستهلاك السياحي للزائر غير المقيم داخل الاقتصاد المرجعي.

استهلاك السياحة الداخلي:

هو الاستهلاك السياحي لكلا الزوار المقيمين وغير المقيمين داخل الاقتصاد المرجعي وهو حاصل جمع استهلاك السياحة المحلية واستهلاك السياحة الوافدة.

استهلاك السياحة المحلي:

هو الاستهلاك السياحي للزائر المقيم داخل الاقتصاد المرجعي.

استهلاك السياحة الوطني:

هو الاستهلاك السياحي للزوار المقيمين داخل وخارج الاقتصادي المرجعي. وهو حاصل جمع استهلاك السياحة المحلية واستهلاك السياحة الخارجية.

الشخص الزائر (المسافر):

يستخدم مصطلح "الشخص الزائر (المسافر)" للتعبير عن أي شخص مسافر إلى مكان غير مكان بيئته المعتادة لمدة تقل عن 12 شهرا على أن لا يكون الغرض الأساسي من رحلته ممارسة نشاط يدر له دخلا من داخل المكان الذي يزوره".

تصنيف الزوار:

يمكن لبعض البلدان أن ترغب في زيادة التفصيل والتبويب لأسواقها حسب سمات إضافية للزوار ورحلاتهم. وينظر في فئتين اثنتين بصفة خاصة التوصيات المتعلقة بالإحصاءات السياحية:

- **الزوار الدوليون:** الذين يكون بلد إقامتهم مختلفا عن البلد الذي يزورونه؛ ويشمل هؤلاء الزوار الدوليون كذلك الرعايا الذين يقيمون بصفة دائمة في الخارج، والذين يمكن أن يمثلوا شريحة هامة من السوق ولها سمات خاصة.
- **الزوار المحليون:** الذين يكون بلد إقامتهم هو البلد الذي يزورونه، ويمكن أن يكونوا من رعايا ذلك البلد أو من الأجانب.

البيئة المعتادة:

البيئة المعتادة هي مجموعة الأماكن التي يقوم الشخص بالتردد عليها ضمن روتين حياته العادية (باستثناء أماكن يتم زيارتها لممارسة الأنشطة الترفيهية فقط)، وتتكون من المنطقة المجاورة لبيته ومكان العمل أو الدراسة وغيرها من الأماكن التي يتردد عليها بشكل روتيني.

بلد الإقامة المعتاد:

هو البلد الذي يقيم به عادة الشخص المبحوث أو ينوي الإقامة فيه لمدة عام أو أكثر، وقد تكون جنسيته المسجلة في جواز سفره منسوبة إلى هذا البلد، وقد تكون مختلفة عنه.

بيوت الاجازات (المنازل الثانوية):

لكل أسرة معيشية مسكن يعتبر المنزل الأساسي ومكان إقامة هذه الأسرة المعيشية. وجميع المساكن الأخرى المؤجرة أو التي يسكنها مالكيها أو التي تسكنها الأسرة المعيشية تعتبر منازل ثانوية ويمكن لهذه المساكن أن تعتبر منازل ثانوية إذا توافرت فيها صفة أو أكثر من الصفات التالية:

- أن يكون المسكن هو البيئة المعتادة لفرد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية ولكنه لا يشكل مكان الإقامة الأساسية للأسرة المعيشية.
- أن يكون منزلا للعطلات، أي أنه يزار بصفة غير منتظمة من جانب واحد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية للترويح، أو للعطلة أو لأنشطة أخرى مختلفة عن ممارسة نشاط يدر دخلا من داخل ذلك المكان أن يزار أحيانا من جانب واحد أو أكثر من أفراد الأسرة المعيشية لأسباب تتصل بالعمل. ويمكن أن يقع المنزل الثانوي إما في الاقتصاد الوطني نفسه الذي يقع فيه مكان إقامة الأسرة المعيشية، أو في اقتصاد وطني مختلف.

مدة الرحلة:

يصنّف الزائر (المحلي أو الوافد أو الخارج) باعتباره سائحاً (أو زائر المبيت) إذا شملت الرحلة إقامة مبيت ليلة، أو يصنّف خلاف ذلك باعتباره زائراً ليوم واحد (مسافراً للنزهة).

ومعظم زوّار اليوم الواحد هم زوّار محليون، ولكن هناك أيضاً بعض حالات الزوّار الدوليين ليوم واحد، وخاصة في البلدان الصغيرة أو إذا كان عبور الحدود سهلاً بصورة خاصة. وفي بعض البلدان قد يشكّل استهلاك الزوّار ليوم واحد عنصراً هاماً في الاستهلاك السياحي.

ويمكن وصف خصائص السياحة ليس بعدد الرحلات فقط ولكن أيضاً بعدد ليالي المبيت. ومدة الرحلة تمثّل متغيراً هاماً في تقييم مستوى الطلب على الخدمات السياحية، مثل خدمات إقامة المبيت، وكذلك في تقييم مجموع النفقات المرتبطة بالرحلة.

الغرض من الزيارة:

وهو الغرض الذي يخرج من أجله السائح أو الزائر من مكان إقامته المعتاد، حيث من الممكن أن يكون هذا الغرض ترفيهي أو لأهداف دينية أو زيارة الأقارب والأصدقاء أو طبية أو تعليمية أو مهمات رسمية أو أي أغراض أخرى.

الجداول Tables

جدول 1: إنفاق السياحة الوافدة لفلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للاعوام 2012، 2014

Table 1: Inbound tourism expenditure to Palestine by products and classes of visitors for the years 2012, 2014

(Value in USD 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

Product	انفاق زوار مع مبيت Overnight stay visitors expenditure		انفاق زوار اليوم الواحد Same-day visitors expenditure		المجموع Total		بنود الانفاق
	2014	2012**	2014	2012**	2014	2012**	
Accommodation services	224,604.8	165,543.8	-	-	224,604.8	165,543.8	خدمات الفنادق والاقامة
Food and beverage serving services	196,398.6	135,095.6	64,079.0	51,341.9	260,477.6	186,437.5	خدمات تقديم الطعام والشراب
Shopping expenditures	205,758.2	148,351.1	209,938.3	203,595.6	415,696.5	351,946.6	نفقات التسوق
Passenger transport and communication services	103,683.5	74,043.4	-	-	103,683.5	74,043.4	خدمات نقل الركاب والاتصالات
Other expenses*	56,040.7	35,140.6	21,774.4	17,378.8	77,815.1	52,519.5	نفقات اخرى*
Total	786,486.0	558,174.6	295,791.6	272,316.2	1,082,277.5	830,490.9	المجموع

*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر و النفقات الترفيهية

** The data of 2012 was revised according to the update of the data sources

** بيانات العام 2012 هي بيانات منقحة بناءا على تحديث مصادر البيانات

جدول 2: إنفاق السياحة المحلية في فلسطين حسب بنود الانفاق وفئات الزوار للاعوام 2012، 2014

Table 2: Domestic tourism expenditure in Palestine by products and classes of visitors for the years 2012, 2014

(Value in USD 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

Product	انفاق زوار مع مبيت Overnight stay visitors expenditure		انفاق زوار اليوم الواحد Same-day visitors expenditure		المجموع Total		بنود الانفاق
	2014	2012	2014	2012	2014	2012	
Accommodation services	12,501.3	8,606.4	-	-	12,501.3	8,606.4	خدمات الفنادق والاقامة
Food and beverage serving services	5,787.0	4,405.2	56,486.1	46,483.6	62,273.1	50,888.8	خدمات تقديم الطعام والشراب
Shopping expenditures	4,968.8	3,767.8	3,498.1	2,719.2	8,466.9	6,487.0	نفقات التسوق
Passenger transport and communication services	3,524.3	2,864.2	12,823.9	11,332.8	16,348.2	14,197.0	خدمات نقل الركاب والاتصالات
Other expenses	2,493.2	1,890.6	12,892.3	13,654.5	15,385.5	15,545.1	نفقات اخرى
Total	29,274.7	21,534.2	85,700.3	74,190.1	114,975.0	95,724.3	المجموع

*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر و النفقات الترفيهية

جدول 3: إنفاق السياحة الخارجية للفلسطينيين حسب بنود الانفاق للاعوام 2012، 2014

Table 3: Outbound tourism expenditure by Palestinians abroad by products for the years 2012, 2014

(Value in USD 1000)

(القيمة بالالف دولار امريكي)

Product	انفاق مجموع الزوار Total visitors expenditure		بنود الانفاق
	2014	2012	
Accommodation services	17,603.2	13,981.9	خدمات الفنادق والاقامة
Food and beverage serving services	63,832.1	50,621.5	خدمات تقديم الطعام والشراب
Shopping expenditures	129,208.8	102,888.6	نفقات التسوق
Passenger transport and communication services	109,763.7	87,470.0	خدمات نقل الركاب والاتصالات
Other expenses	39,585.8	32,622.2	نفقات اخرى
Total	359,993.5	287,584.2	المجموع

*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر و النفقات الترفيهية

جدول 4: مؤشرات مختارة لقطاع السياحة في فلسطين للاعوام 2012، 2014

Table 4: Selected indicators for the tourism sector in Palestine for the years 2012, 2014

Indicator	Value القيمة		المؤشر
	2014	2012	
Number of inbound visitors with overnight stay	1,036,389	698,192	عدد الزوار الوافدين مع مبيت
Number of inbound visitor without overnight stay (same day visitor)	2,350,688	2,274,553	عدد الزوار الوافدين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد)
Average length of stay for inbound visitors in local hotels	2.5	3.8	متوسط مدة الاقامة للزوار الوافدين في الفنادق المحلية
Average length of stay for inbound visitors in hosting of local families and in secondary homes property	8.2	9.5	متوسط مدة الاقامة للزوار الوافدين باستضافة أسر وفي منازل الملكية الثانوية
Number of overnight stays for inbound visitors	6,037,855	4,899,406	عدد لياالي المبيت للزوار الوافدين
Number of overnight stay for domestic visitors in hotels	147,859	116,043	عدد لياالي المبيت للزوار المحليين في الفنادق
The number of domestic visitors without overnight stay (same day visitors)	2,490,874	2,180,562	عدد الزوار المحليين بدون مبيت (زوار اليوم الواحد)
Average length of stay for domestic visitors in local hotels	2.7	2.0	متوسط مدة الاقامة للزوار المحليين في الفنادق
GDP at current prices (million USD)	12,765.8	11,279.4	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (مليون دولار الامريكي)
Contribution of inbound tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine at current prices (%)	8.5	7.4	نسبة مساهمة انفاق السياحة الوافدة لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (%)
Contribution of domestic tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine at current prices (%)	0.9	0.8	نسبة مساهمة انفاق السياحة المحلية لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (%)
Contribution of internal tourism spending to gross domestic product (GDP) in Palestine at current prices (%)	9.4	8.2	نسبة مساهمة انفاق السياحة الداخلية لفلسطين من الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية (%)

*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

* أخرى: تشمل نفقات مكاتب السياحة والسفر و النفقات الترفيهية



**State of Palestine
Palestinian Central Bureau of Statistics**

Tourism Satellite Accounts, 2014

November 2015

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN ARABIC FORMAT (FROM RIGHT TO LEFT).

This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006



© November 2015
All Rights Reserved.

Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2015. *Tourism Satellite Accounts, 2014.*
Ramallah – Palestine.

All correspondence should be directed to:
Palestinian Central Bureau of Statistics
P. O. Box 1647 Ramallah, Palestine.

Tel: (972/970) 2 2982700
Fax: (972/970) 2 2982710
Toll free.: 1800300300
E-Mail :diwan@pcbs.gov.ps

Website: <http://www.pcbs.gov.ps>

Reference ID: 2162

Acknowledgments

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its deep appreciation to all owners and managers of institutions who contributed to the successful collection of data for the Tourism Satellite Accounts and to all staff who worked on the survey for their dedication in the performance of their duties.

The Tourism Satellite Accounts Report 2014 was prepared by a technical team from PCBS with joint funding by the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG), represented by the Representative Office of Norway to the State of Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).

PCBS is very grateful to the Core Funding Group (CFG) for their valuable contribution to the funding of this report.

Work Team

- **Report Preparation**
Hani Al Ahmed
Rania Abu Ghaboush
Fathi Frasin
 - **Dissemination Standards**
Hanan Janajreh
 - **Preliminary Review**
Amina Khasib
Ibrahim Al-Tarsha
Mahmmod Abd Al-Rahman
Saleh Al-Kafri, PhD
 - **Final Review**
Mohamad Qalalwa
Inaya Zidan
 - **Overall Supervision**
Ola Awad
- President of PCBS

Notes for Users

The following observations should be taken into account when using this report:

- The Palestinian Central Bureau of Statistics adopted the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by the World Tourism Organization (UNWTO) as a comprehensive statistical framework for all work on tourism accounts.
- This report covers the key findings of the first three tables in the Tourism Satellite Accounts (the TSA system consists of ten tables). The three tables were used to measure the expenditure of inbound tourism to Palestine, domestic tourism expenditure in Palestine, outbound tourism expenditure abroad.
- The Data mentioned in this report covers the year 2012 (revised) and for the year 2014.
- The data in this report for the year 2014 relay on the revised series of the national accounts 1994-2013, while the first issue of the tourism satellite accounts depends on the unrevised GDP at that time.
- Differences in the results of certain indicators are due to approximation.

Table of Contents

Subject	Page
List of Tables	
Introduction	
Chapter One: Main Findings	[15]
1.1 Inbound tourism expenditure to Palestine	[15]
1.2 Domestic tourism expenditure in Palestine	[15]
1.3 Outbound tourism expenditure for Palestinians abroad	[16]
Chapter Two: Methodology and Data Quality	[17]
2.1 Methodology	[17]
2.2 Data Quality	[19]
Chapter Three: Concepts and Definitions	[21]
Tables	27

List of Tables

Table	Page
Table 1: Inbound tourism expenditure to Palestine by products and classes of visitors for the years 2012, 2014	29
Table 2: Domestic tourism expenditure in Palestine by products and classes of visitors for the years 2012, 2014	29
Table 3: Outbound tourism expenditure by Palestinians abroad by products for the years 2012,2014	30
Table 4: Selected indicators for the tourism sector in Palestine for the years 2012, 2014	30

Introduction

As the main provider of official statistics for Palestine, PCBS has developed a Palestinian Tourism Satellite Accounts to provide accurate indicators on expenditure from tourism in Palestine and to assist in policy and decision making.

Tourism Satellite Accounts are designed to provide a systematic statistical description of the tourism sector as a whole. They aim to supply detailed statistics on transactions between the various components of the tourism sector as well as on expenditure by inbound and domestic visitors. It is vital to be able to measure growth rates and trends in economic performance in the tourism sector. Therefore, compilation of a Tourism Satellite Accounts that is consistent and coherent with national accounts and balance of payment figures, and comprises systematic time series data and a comprehensive framework, is crucial to enable future comparisons and advanced economic analysis to take place.

PCBS adopted the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by UNWTO as a comprehensive framework for statistical work on the tourism accounts. The compilation of a Tourism Satellite Accounts for 2012, 2014 required revision of different methodologies and guidelines to ensure relevancy within the Palestinian context. The team dedicated to the Tourism Satellite Accounts demonstrated commitment and professionalism in establishing the system and work has now been completed on the Palestinian Tourism Satellite Accounts for 2014.

Tourism Satellite Accounts for the year 2014 considered as the third issue after issuing the first Tourism satellite accounts for the year 2009 and 2012.

This report presents the main indicators of the Tourism Satellite Accounts in Palestine and data on expenditure on tourism services. PCBS hopes that this report will assist planners and decision makers to monitor and further improve the tourism sector in Palestine.

November 2015

**Ola Awad
President of PCBS**

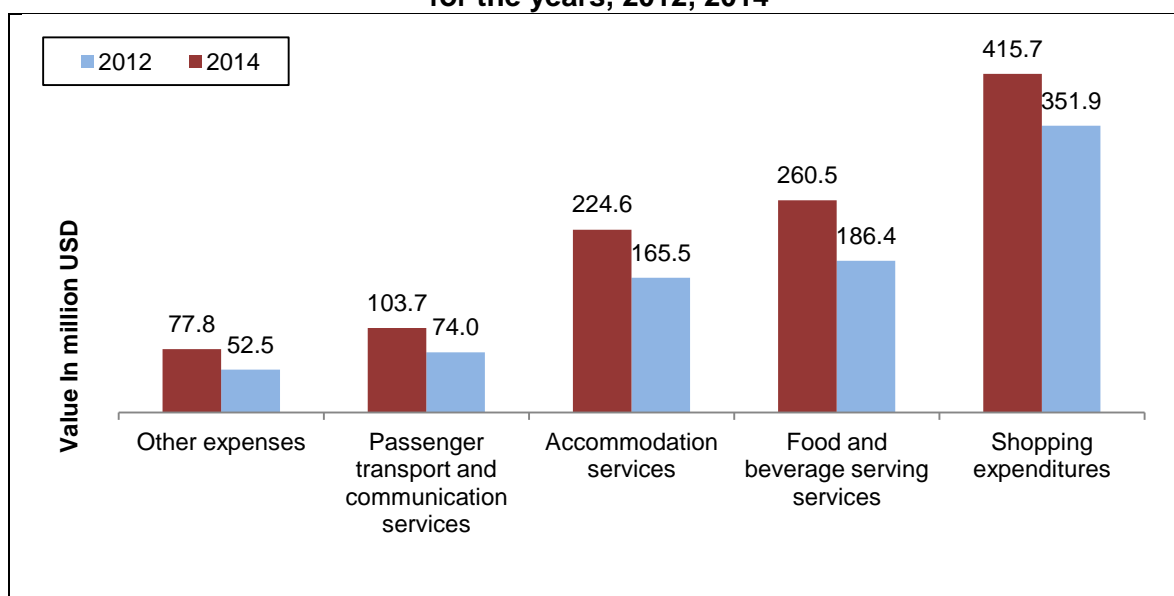
Chapter One

Main Findings**1.1 Inbound tourism expenditure to Palestine**

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2014 to Palestine indicate that total expenditure on inbound tourism increase by 30.3% in 2014 compared with 2012, the expenditure on inbound tourism totaled to USD 1,082.3 million in the year 2014, including both overnight stay visitors and same day visitors compared to USD 830.5 million in the year 2012, this increase was due to the increase of the overnight stay number by 23.2% and the same day visitors by 3.3%.

The percentage contribution of expenditure in 2014 comprised to 38.4% on shopping, 24.1% on food and beverage serving services, 20.8% on accommodation services, 9.6% on passenger transport and communication services, and 7.1% on other expenses.

**Value of inbound tourism expenditure to Palestine by products
for the years, 2012, 2014**



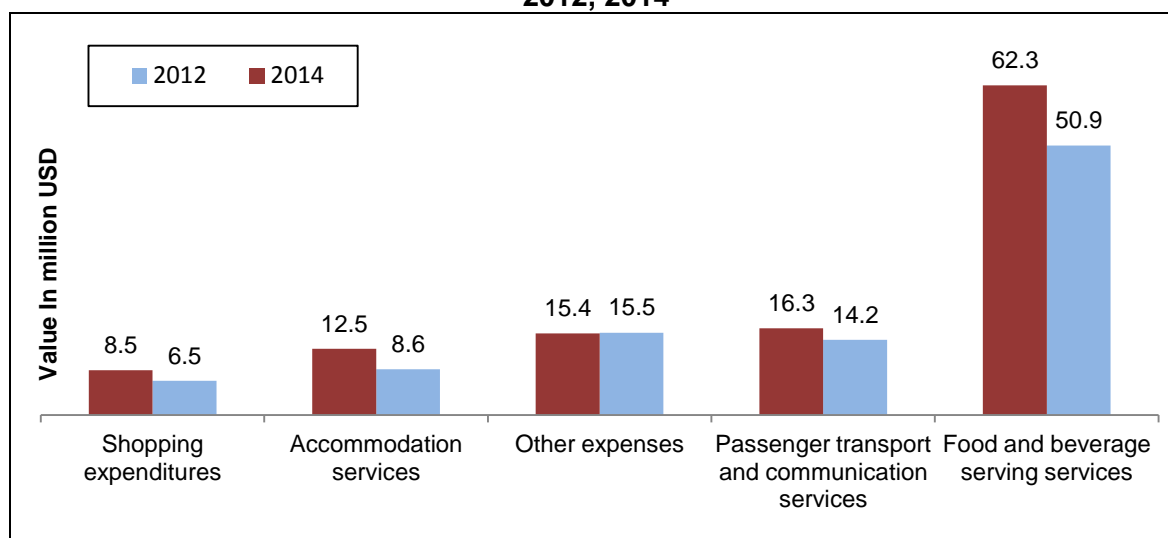
* Others: include Tourism Agencies and Entertainments

1.2 Domestic tourism expenditure in Palestine

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2014 to Palestine indicate that total expenditure on Domestic tourism increase by 20.1% in 2014 compared with 2012, the expenditure on Domestic tourism totaled to USD 115.0 million in the year 2014, including both overnight stay visitors and same day visitors compared to USD 95.7 million in the year 2012.

The percentage contribution of expenditure comprised 54.2% on food and beverage serving services, 14.2% on passenger transport and communication services, 10.9% on accommodation services, 7.3% on shopping and 13.4% on other expenses.

Value of domestic tourism expenditure by product for the years, 2012, 2014

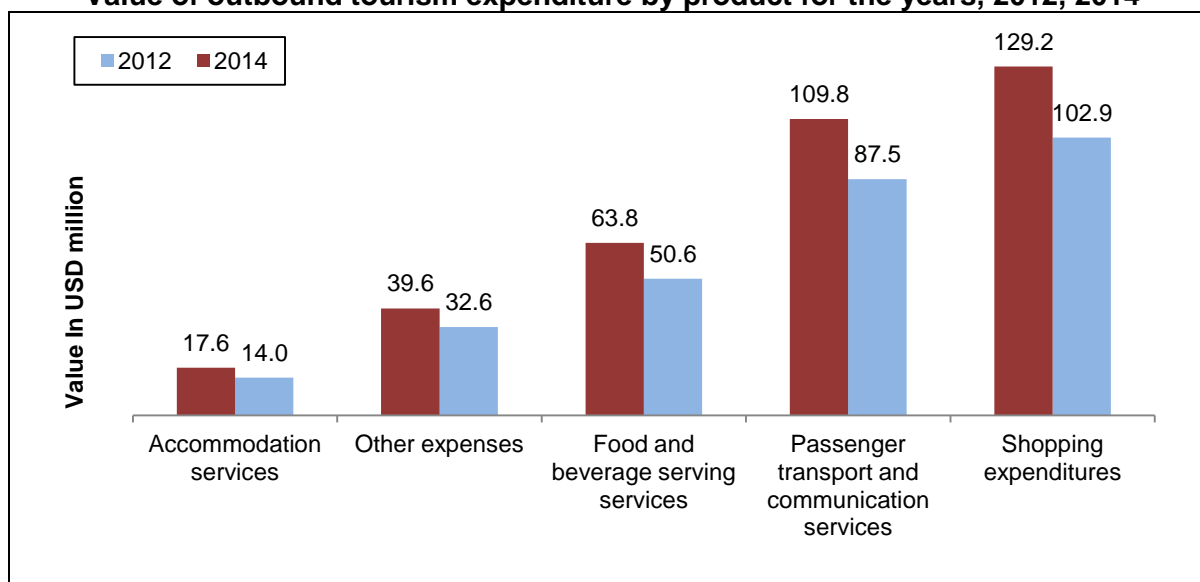


*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

1.3 Outbound tourism expenditure for Palestinians abroad

The final findings of the Tourism Satellite Accounts for 2014 for Palestine indicate that total expenditure on outbound tourism by Palestinians abroad was USD 360.0 million, including outbound overnight visitors and outbound same day visitors with an increase by 25.2% compared to the year 2012. The percentage contribution of expenditure comprised 35.9% on shopping, 30.5% on passenger transport and communication services, 17.7% on food and beverage serving services, 4.9% on accommodation services and 11.0% on other expenses.

Value of outbound tourism expenditure by product for the years, 2012, 2014



*Others: include Tourism Agencies and Entertainments

Chapter Two

Methodology and Data Quality

The methodology for the compilation of the Tourism Satellite Accounts (TSA) at current prices for 2014 was based on data tabulation and the processing of data from all available sources to measure expenditure by type and by category of tourist for the first three tables of the TSA, as per the Tourism Satellite Accounts: Recommended Methodological Framework Manual 2008 published by UNWTO. These three tables cover inbound, domestic, and outbound tourism.

The system used to compile the TSA is consistent and coherent with the System of National Accounts (SNA 2008) and Balance of Payment Manual (BPM6).

2.1 Methodology

Data from each given source were processed according to the classification from the available data sources. The following box provides a description of the methodology used to compile the Tourism Satellite Accounts for each table.

Table name	Table source	Technical notes
Inbound tourism expenditure for overnight stays	<ul style="list-style-type: none"> • Hotel survey 2014 • Inbound survey/ balance of payment attachment on Labor Force Survey 2014 • Population and housing estimate 2014 based on the Population, Housing and Establishments Census 2007 • Estimates from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey 2014 • Hotel Guest Survey 2009 	<ul style="list-style-type: none"> - Inbound tourist expenditure with overnight stay in local hotels. Inbound tourist expenditure with overnight stay in local hotels was estimated by obtaining the number of overnight stays of foreign guests and dividing the expenditure of foreign hotel guests by the type of trip organization in 2009, applying inflation rate in 2014 from 2009. - Inbound tourist expenditure with overnight stay with local family hosts. The total expenditure of inbound tourists with overnight stay in local family hosts was estimated from the inbound survey of 2014. - Inbound tourism expenditure with overnight stay provided in vacation homes on own account. <ul style="list-style-type: none"> • Inbound tourism numbers with overnight stay in a secondary home were estimated from the population and housing estimates of 2014 based on the Population, Housing and Establishments Census 2007. The average number of overnight stays was estimated as the same average of overnight stays of inbound tourists hosted by local families.

Table name	Table source	Technical notes
		<ul style="list-style-type: none"> This expenditure was defined as the same as for domestic tourism expenditure, excluding accommodation services expenditure (imputed from the Palestinian expenditure and consumption survey 2014 as in the TSA recommendations).
Inbound tourism expenditure for same day visitors	<ul style="list-style-type: none"> Police tourism data 2014 Hotel guest survey 2014 	<p>– Inbound tourism expenditure for same day visitors.</p> <p>The number of inbound visitors for same day visits was obtained from tourism police data for 2014.</p>
Domestic tourism expenditure for overnight stays	<ul style="list-style-type: none"> Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2014 Police tourism data 2014 Hotel guest survey 2009 	<p>– Domestic tourism expenditure with overnight stay in local hotels.</p> <p>The total expenditure of domestic tourists with overnight stays was estimated by multiplying the number of domestic tourists with overnight stay in local hotels (hotels guest survey 2009) by the expenditure of domestic tourists (domestic and outbound tourism survey 2009).</p>
Domestic tourism expenditure for same day visitors	<ul style="list-style-type: none"> Police tourism data 2014 Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2014 	<p>– Domestic tourism expenditure for same day visitors.</p> <p>Domestic tourism expenditure for same day visitors was estimated by subtracting the expenditure of domestic tourists in hotels from total domestic expenditure (item by item) as per the Palestinian expenditure and consumption survey 2014.</p>
Outbound tourism expenditure for overnight stays and same day visitors	<ul style="list-style-type: none"> Estimation of Palestinian expenditure and consumption survey 2014 Domestic and outbound tourism survey 2012 	<p>Outbound tourism expenditure for overnight stays and same day visitors was estimated from the Palestinian expenditure and consumption survey 2014 and expenditure was estimated from the domestic and outbound tourism survey 2012.</p>

2.2 Data Quality

The preparation of the Tourism Satellite Accounts (TSA) was the third experience by PCBS and the coverage and inclusiveness of tourism activities and expenditure were taken into account in the following steps:

- The results of this report that rely on surveys (as sources of data) may be affected by sampling errors as a result of the use of a sample on units of the target population. All sampling errors from these sources were treated and the variances were calculated as stated in the reports on the PCBS website for the related Tourism Survey 2014 and inbound survey 2012. Those surveys are implemented on annual basis.
- The results of this report that rely on censuses or administrative records are not affected by sampling errors. These sources include the Population, Housing and Establishments Census 2007, tourist police and the Palestinian Antiquities Department for 2014 (administrative records).
- A review to ensure the consistency of expenditure by product compared with visitor expenditure data in National Accounts for domestic and foreign tourism, as recommended in the System of National Accounts 2008 (SNA 2008) and the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 (TSA 2008).

Chapter Three

Concepts and Definitions

This report was prepared using the latest international recommendations on tourism accounts consistent with the international regulations proposed by the United Nations. This includes the most important definitions of the terms set out in the Tourism Satellite Accounts Manual of 2008 issued by the World Tourism Organization (UNWTO) as follows:

Tourism consumption:

Tourism consumption has the same formal definition as tourism expenditure, but the concept of tourism consumption used in the Tourism Satellite Account goes beyond that of tourism expenditure to include the sum paid for the acquisition of consumer goods and services, as well as valuables for personal use or to give away, and during tourism trips and which correspond to monetary transactions (the focus of tourism expenditure). It also includes services associated with vacation accommodation on own account, tourism social transfers in kind and other imputed consumption. These transactions need to be estimated using sources that differ from information collected directly from visitors, such as reports on home exchanges, estimates of rents associated with vacation homes, and calculations of financial intermediation services indirectly measured (FISIM).

Outbound tourism consumption:

Tourism consumption by a resident visitor outside the economy of reference.

Inbound tourism consumption:

Tourism consumption by a non-resident visitor within the economy of reference.

Internal tourism consumption:

Tourism consumption by both resident and non-resident visitors within the economy of reference. It is the sum of domestic tourism consumption and inbound tourism consumption.

Domestic tourism consumption:

Tourism consumption by a resident visitor within the economy of reference.

National tourism consumption:

Tourism consumption by resident visitors within and outside the economy of reference. It is the sum of domestic tourism consumption and outbound tourism consumption.

Usual environment:

Usual environment is the place or places a person occupies within their regular routine of life (with the exception of places visited for leisure or recreational activities only). The usual environment of a person consists of the direct vicinity of their home and place of work or study, and other places frequently visited.

Country of resident:

Country of residence is usually the person queried or intends to reside for a year or more, and may be registered in his passport attributed to the country, it might be different.

Housing services provided by vacation house on own account:

Duration of Residence: This is the duration of the person's stay in the current place of residence in which the person was living up to the date of the census in completed years without reference to months or days. The household dwelling is considered statistically as the

basic home and place of residence in which the family lives. All other houses leased or inhabited by the owner or inhabited by the household are considered as secondary. Housing can be considered as a secondary home if one or more of the following characteristics are present:

- The dwelling is the usual environment for one or more members of the household, but does not constitute a fundamental place of residence of the household.
- It is visited on an irregular basis by one or more members of the household for recreation, vacation, or for other activities other than an activity that generates income from the property.
- It is sometimes visited by one or more members of the household for reasons related to work.

The purpose of the visit:

The purpose for which the tourism trip is made or visit to a place of habitual residence, whether the purpose is for entertainment, religious reasons, to visit relatives and friends, medical, educational or official business, or other purposes.

Visitor:

A visitor is a traveler taking a trip to a main destination outside their usual environment for less than a year and for any primary purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a resident entity in the country or place visited.

Classification of visitors:

Countries may wish to further disaggregate and typify their markets based on additional characteristics of visitors and their trips.

A key classification of visitors is that related to the different forms of tourism:

- **International visitors:** An international traveler qualifies as an international visitor with respect to the country of reference if: (a) he/she is engaged in tourism and (b) he/she is a non-resident travelling in the country of reference or a resident travelling outside of it.
- **Domestic visitors:** From the perspective of the country of reference, a domestic traveler qualifies as a domestic visitor if: (a) he/she is on a tourism trip and (b) he/she is a resident travelling in the country of reference.

Duration of a Trip

A visitor (domestic, inbound or outbound) is classified as a tourist (or overnight visitor) if their trip includes an overnight stay, or as a same-day visitor (or excursionist).

Most same-day visitors are domestic visitors, but there are also cases of international same-day visitors, in particular in small countries or when border crossings are especially easy. For some countries, consumption by same-day visitors may constitute an important component of tourism consumption.

The volume of tourism can be characterized not only by the number of trips, but also by the number of overnight stays. The duration of a trip is an important variable in assessing the level of demand for tourism services, such as overnight accommodation services, as well as in estimating total expenditure associated with a trip.